

KILPILAHTI
SKÖLDVIK

info

KESÄKUU 2022
JUNI 2022

Kilpilahten teollisuusalueen naapuritiedote
Granninfo för Sköldvik industriområde



3 Moni asia muuttunut
voimalaitoksessa

Många saker har
förändrats i kraftverket

4 Kilpilahti työllistää
Porvoossa

Sköldvik sysselsätter
många i Borgå

6 Hajukartoitus
meneillään

Luktkartläggning
pågår

Tervehdys

Kilpilahti katsoo tulevaisuuteen

Kilpilahten öljynjalostukseen ja petrokemiaan erikoistunut yrityskeskittymä on merkittävä toimija niin Porvoossa ja Uudellamaalla kuin koko Suomessakin. Kansainvälisen yritysten verkostot ovat globaalit. Kuluneen vuoden aikana olemme keskittyneet kehitystyössä erityisesti bio- ja kiertotalouden edistämiseen. Teemme tiivistä yhteistyötä Porvoon kaupungin kanssa ja parhaillaan päävitämme yhdessä muun muassa Kilpilahten visiota ja brändiä.

Olemme vieneet eteenpäin omia tutkimushankkeitaamme ja saaneet rahoitusta myös laajoihin vihreään siirtymään tukeviin kehitys- ja innovaatiohankkeisiin. Borealis käynnistää mittavan ohjelman, jonka tavoitteena on muoviteollisuuden kestävän tulevaisuuden edistäminen. Hankkeeseen on saatu rahoitusta Business Finlandilta. Neste käynnistää EU:n Innovaatorahaston tukemana vihreän vetyyn ja hiilidioksidin talteenottoon ja varastointiin liittyvän kehityshankkeen. Lindessä on kehitetty kokonaan hiilineutraali kaasutuoteryhmä. Näistä kerromme lisää tässä julkaisussa.

Poikkeusoloista huolimatta olemme työskennelleet Kilpilahtessa täysipainoisesti pandemiarajoituksia noudattaen. Tutkimus- ja kehityshankkeiden käynnistykseen ohessa olemme muistelleet menneitä aikoja. Esimerkiksi Bewissä vietetään 50-vuotisjuhlia syksyllä ja Veoliassa on uuden voimalaitoksen käynnistymisen yhteydessä pohdittu operoinnin muuttumista.

Kiinnostavia lukuhetkiä Kilpilahti Infon parissa!

Sköldvik blickar mot framtiden

Företagskoncentrationen i Sköldvik är specialiserad på oljeraffinering och petrokemi och är en betydande aktör såväl i Borgå och Nyland som i hela Finland. De internationella företagens nätverk är globala. Under det gångna året har vi koncentrerat vårt utvecklingsarbete särskilt på att främja en biobaserad och cirkulär ekonomi. Vi har ett nära samarbete med Borgå stad och för tillfället uppdaterar vi tillsammans bland annat Sköldviks vision och värumärke.

Våra egna forskningsprojekt går framåt och vi har även beviljats finansiering för omfattande forsknings- och utvecklingsprojekt som stöd för en grön övergång. Borealis startar ett omfattande program med målet att främja en hållbar framtid inom plastindustrin. Projektet har beviljats finansiering av Business Finland. Neste startar med stöd av EU:s innovationsfond ett utvecklingsprojekt inriktat på grönt väte och infångning och lagring av koldioxid. På Linde har en helt klimatneutral gasproduktgrupp utvecklats. Vi berättar mer om dessa projekt i den här utgåvan.

Trots undantagsförhållandena har vi i Sköldvik arbetat med ordinarie arbetsstakt i enlighet med pandemibegränsningarna. Vid sidan av de nya forsknings- och utvecklingsprojekten har vi tittat tillbaka på svunna tider. Till exempel på Bewi firas 50-årsfest på hösten och på Veolia har man i samband med starten av ett nytt kraftwerk funderat på förändringar av verksamheten.

Vi önskar dig intressant läsning av Sköldvik Info!

Kilpilahten alueen yritysten puolesta
För företagen på Sköldvik industriområdes räkning
Päivi Kivilä, Team Lead, Oil Products and Production Communications, Neste Oy
Heli Poikonen, Communications Expert, Borealis Polymers Oy

Sisältö

Moni asia on muuttunut	3
"Kilpilahti on kansallinen jalokivi"	4
Hajukartoituksen asukaspaneeli meneillään	6
Uusiutuvaa energiaa Borealikselle	7
"Kuljemme kohti yhä turvallisempaa ja ympäristövällisempää toimintaa"	8
Borealis edistää muoviteollisuuden kestävää tulevaisuutta	10
Neste investoi Kilpilahdessa	12
Uutisia Nesteeltä	14
50 vuotta helmiä eristeisiin ja pakkauksiin	16
Uutisia Lindeltä	20
Lasten ja nuorten hyvinvointia tukemassa	23
Yhteystiedot	24

Innehållsförteckning

Många saker har förändrats	3
"Sköldvik är en nationell juvel"	5
En invårpanel för luktkartläggning sammanställs	6
Förnybar energi till Borealis	7
"Vi går mot en ännu tryggare och miljövänligare verksamhet"	9
Borealis främjar en hållbar framtid inom plastindustrin	11
Neste investerar i Sköldvik	12
Nyheter från Neste	14
50 år av EPS-pärlor för isolering och förpackningar	18
Nyheter från Linde	20
Vi är med och stöder barn och ungas välbefinnande	23
Kontaktinformation	24

Moni asia on muuttunut

Kilpilahten voimalaitos täytti 50 vuotta viime joulukuussa. Matkan varrella moni asia on muuttunut, mutta paljon on myös pysynyt samana. Valmistuessaan 70-luvulla voimalaitosta operoi Neste, tänään operoimista vastaa Veolia.

Kuva-arkistosta löytyi oikeita helmiä 70-luvulta. Rakennus näyttää edelleen samalta, mutta sisätiloissa on vuosien saatossa moni asia muuttunut. Voimalaitosta operoidaan ja ohjataan uudesta ohjaamorakennuksesta ja

järjestelmäkin on muuttunut, kuten kuvissa näkyvät.

Harvoin tullaan nykyään enää pikkuatissa kattila- että turbiinipuolelle. Tällä tavalla työstä on tullut monipuolisempaa ja laajempi ymmärrys laitoksesta takaa toimintavarman ja luotettavamman tuotantoypäristön. ■

tänä päivänä vieraalta.

Veolian aikana kaikki operaattorit on koulutettu kenttä- ja ohjaamo-operaattoreiksi sekä kattila- että turbiinipuolelle. Tällä tavalla työstä on tullut monipuolisempaa ja laajempi ymmärrys laitoksesta takaa toimintavarman ja luotettavamman tuotantoypäristön. ■

"Sisätiloissa on vuosien saatossa moni asia muuttunut.

Kilpilahten voimalaitoksen operointi on muuttunut paljon 50 vuoden aikana.



Verksamheten i Sköldvik kraftverk har förändrats en hel del på 50 år.

Många saker har förändrats

Sköldvik kraftverk fyllde 50 år i december förra året. Längs vägen har många saker förändrats, men vissa saker är fortfarande desamma. På 70-talet drevs kraftverket av Neste, idag drivs verksamheten av Veolia.

Vi hittade riktiga pärlor i fotoarkivet från 70-talet. Byggnaden ser fortfarande likadan ut, men inomhus har många saker förändrats genom åren. Kraftverket drivs och styrs från det nya kontrollrummet och systemet har ändrats,

som vi ser på bilderna.

Sällan kommer man till jobbet på kraftverket i en kavaj nuförtiden. Moderna säkerhetskrav ställer många villkor för tex. klädmaterial, brandsäkerhet och kemikaliernas varaktighet. För 50 år sedan var det inte obligatoriskt för kraftverket att bära hjälm i processområdet. Produktionsutrymmena ligger mestadels inomhus och användningen av hjälm uppfattades inte som nödvändig inomhus. I dagsläge känns tankegången väldigt konstig och främmande.

Veolia utbildar alla operatörer till fält- och kontrollrumsoperatörer för både pannan och turbinen. På så sätt har arbetet blivit mer varierat och en bredare förståelse för anläggningen säkerställer en mer pålitlig produktionsmiljö. ■

"Inomhus har många saker förändrats genom åren.

"Kilpilahti on kansallinen jalokivi"

Kilpilahten teollisuusalueella on aina ollut iso merkitys Porvoon kaupungille työllistääjänä sekä yritys- ja elinkeinokeskittymänä. Nyt Porvoon kaupunginjohtaja **Jukka-Pekka Ujula** korostaa alueen kansallista ja kansainvälistä roolia.



Kaupunginjohtaja Jukka-Pekka Ujula toteaa, että yhteistyö kaupungin ja Kilpilahten yritysten välillä on sujunut vaivattomasti esimerkiksi lainsäädännöllisissä asioissa. Kaupunki haluaa tukea alueen kehittymistä kokonaisuutena.

Yritystontteja myynnissä

Kilpilahten yritysalueen tontteja myydään nyt Cleantech-kärkisellä tarjouskilpailulla. Lisätietoja tarjouskilpailusta saa Porvoon elinkeinopäälliköltä elina.dureault@porvoo.fi

Kilpilahtessa on Pohjoismaiden suurin öljynjalostukseen ja petrokemiaan erikoistunut yrityskeskittymä, jossa on yli 40 erikokoista toimijaa ja ennen kaikkea yli 4 000 työpaikkaa. Joka viides porvoilainen työpaikka on Kilpilahdessa. Viime vuosina alueen yritykset ovat keskittyneet voimakkaasti bio- ja kiertotalouden edistämiseen. Yrityksissä on meneillään esimerkiksi puhtaan vedyn valmistukseen, nesteytetyin muovijätteen käyttöön ja muoviteollisuuden tuotannon kestävyteen liittyviä hankkeita.

Porvoon kaupunginjohtaja Jukka-Pekka Ujula toteaa, että Kilpilahten yritysten toiminta ja investoinnit linkittyvät tiiviisti Porvoon kaupungin kiertotalouden ja vihreän siirtymän tavoitteisiin. Kilpilahesta kaavaillaakin kansainvälistä ja innovatiivista ilmastotyön osaamiskeskusta, joka houkuttelee alueelle yrityksiä ja luo näin uusia työpaikkoja. Kilpilahten sijainti on logistikesti hyvä niin tavarana kuin työvoimakkin liikkuvuuden kannalta.

– Kilpilahti on kansallinen jalokivi, Ujula tiivistää.

KAUPUNKI MUKANA KEHITYSTYÖSSÄ

Porvoon kaupungin tavoitteena on kehittää aluetta kokonaisuutena ja pitkäjänteisesti yhteistyössä yritysten kanssa. Kaupungin konkreettisia toimia ovat esimerkiksi maankäytöratkaisut ja lupaprosessien sujuvuuden varmistaminen.

– Meillä on vahva usko Kilpilahten alueen tulevaisuuteen ja kehittymiseen niin aitojen sisäpuolella kuin ulkopuolellakin. Alueen yritykset ovat investoineet isoja summia ilmasto- ja kiertotalouden innovaatioihin. Muuttuvassa maailmassa myös ul-

kiset tekijät saattavat vauhdittaa vihreän siirtymän toteutumista, Ujula sanoo.

Nykyisen Kilpilahten teollisuusalueen viereen rakentuu Nybyn alue, joka entisestään kasvattaa seudun merkitystä ympäristötieteologian alan elinkeinokeskittymänä, jossa yritykset voivat yhdistää toimintojaan. Jo nyt Kilpilahten yritykset hyödyntävät esimerkiksi kiertotaloussysteemissään toistensa tuottamia jätte- ja materiaalivirtoja.

KILPILAHTI MUKANA KAUPUNKISTRATEGIASSA

Porvoon hyvinvointia on rakennettu Kilpilahten palkka- ja yhteisöverojen pohjalta jo vuosikymmenet. Ujula toteaakin, että kaupunki on päättöissään priorisoinut esimerkiksi kaavatuksessa alueen kehittämiseen liittyviä hankkeita.

– Uuden kaupunkistrategian valmistelussa on Kilpilahten alueen ekosysteemillä ollut iso rooli. Emme näe Kilpilahtea ja Porvoota vain alueellisena tai edes kansallisena kohteena, vaan verkostoituminen on globaalista. Näin myös osaajia tarvitaan muualtakin kuin lähialueiltä, Ujula pohtii.

Porvoon strateginen tavoite on kehittää hiilineutraaliksi asumisen edelläkävijäksi, joka edistää kiertotaloutta ja tarjoaa uusia liiketoimintamahdollisuuksia.

Ujulan mukaan suuri haaste on jo nyt ja jatkossa entistäkin enemmän se, miten osaavaa työvoimaa saadaan niin Kilpilahteen kuin muuhinkin yrityksiin. ■

“Meillä on vahva usko Kilpilahten alueen tulevaisuuteen ja kehittymiseen.”

“Sköldvik är en nationell juvel”

Sköldvik industriområde har alltid haft en stor betydelse för Borgå stad som arbetsgivare och företags- och näringsskonzentration. Borgås stadsdirektör **Jukka-Pekka Ujula** framhäver nu områdets nationella och internationella roll.

Sköldvik finns Nordens största företagskoncentration specialiserad på oljeraffinering och petrokemi med över 40 aktörer i olika storlekar och framför allt över 4 000 arbetsplatser. Var femte arbetsplats i Borgå finns i Sköldvik. Under de senaste åren har företagen i området starkt koncentrerat sig på att främja en biobaserad och cirkulär ekonomi. Företagen arbetar med projekt som rör till exempel tillverkning av rent vete, användning av flytande plastavfall och hållbar produktion inom plastindustrin.

Borgås stadsdirektör Jukka-Pekka Ujula konstaterar att Sköldvik-företagens verksamheter och investeringar har ett nära samband med Borgå stads målsättningar för cirkulär ekonomi och grön övergång. Planer finns på att göra Sköldvik till ett internationellt och innovativt kunskapscenter för klimatarbete, som kommer att locka företag till området och på så sätt skapa nya arbetsplatser. Sköldvik har ett bra logistiskt läge både vad gäller varor och arbetskraftens rörlighet.

– Sköldvik är en nationell juvel, sammanfattar Ujula.

STADEN DELTAR I UTVECKLINGSARBETET

Borgå stads målsättning är att utveckla området som en helhet genom ett långsiktigt samarbete med företagen. Stadens konkreta åtgärder är till exempel markanvändningslösningar och att säkerställa smidiga tillståndsprocesser.

– Vi har en stark tro på Sköldviks framtid och utveckling både innanför och utanför stängslen. Företagen i området har investerat stora summor i klimatprojekt och innovationer för cirkulär ekonomi. I en föränderlig värld kan det hända att också externa faktorer snabbar på den gröna övergången, säger Ujula.

Bredvid Sköldvik industriområde byggs för tillfället ett nytt företagsområde som ytterligare

Stadsdirektör Jukka-Pekka Ujula konstaterar att samarbetet mellan staden och företagen i Sköldvik har fungerat smidigt till exempel vad gäller lagstiftningen. Staden vill stöda utvecklingen av området som helhet.

Företagstomter till försäljning

Tomter på Sköldvik företagsområde säljs nu med ett anbudsförfarande lett av Cleantech. Mer information om anbudsförfarandet ger Borgås näringschef elina.dureault@porvoo.fi

Hajukartoituksen asukaspaneeli meneillään

Neste Oyj, Borealis Polymers Oy ja Helsingin Veden Metsäpirtin multa teettävät hajukartoituksen vuoden 2022 aikana. Karttoituksen tavoitteena on koota havaintoja Kilpilahten teollisuusalueen ja Metsäpirtin kompostointialueen alueen naapureilta mahdollisista hajuhaitoista. Karttoituksen tuloksista kerrotaan kevätkaudella 2023.

Kaksiosaisen kyselyn kertakysely postitettiin alkuvuodesta noin 500 kotitalouteen satumaisotannalla noin 17 kilometrin säteellä laitoksista kahdellekymmenelle postinumerovalueelle.

Kyselyn toinen osa on meneillään. Tähän asukaspaneeliin toivotaan vastaajiksi erityisesti noin viiden kilometrin säteellä laitoksista asuvia kotitalouksia. Paneeliin osallistuvat raportoivat päiväkohtaiset havainnot kerran kuukaudessa 1.6.–31.11.2022. Asukaspaneeliin voi liittyä mukaan lähetämällä sähköpostia osoitteeseen enwin@enwin.fi. Paneeliin osallistuneiden kesken arvotaan mukavia palkintoja.

Kartoitus toteutettiin edellisen kerran 2010. Nesteellä ja Borealiksella karttoituksen teettäminen on osa ympäristöluvan velvoitteita. Karttoituksen toteuttaa Enwin Oy. ■



En invånarpanel för luktkartläggning sammanställs

Neste Abp, Borealis Polymers Oy och Metsäpirtin multa inom Helsingforsregionens miljötjänster låter genomföra en kartläggning av lukter under 2022. Syftet med kartläggningen är att samla in upplevelser av eventuella störande lukter från Sköldvik industriområde och Metsäpirttis komposteringsområde av grannarna i området. Resultaten av kartläggningen offentliggörs vårvintern 2023.

Enkäten i två delar postades i början av året till cirka 500 slumpmässigt utvalda hushåll inom en radie på cirka 17 kilometer från anläggningarna i tjugo postnummerområden.

Den andra delen av enkäten pågår för närvarande. Vi hoppas

särskilt att personer som bor inom en radie på cirka fem kilometer från anläggningarna deltar i invånarpanelen. Personerna som deltar i panelen rapporterar dygnsspecifika upplevelser en gång i månaden under tiden 1.6.–31.11.2022. Intresserade kan gå med i panelen genom att skicka e-post till adressen enwin@enwin.fi. Fina priser lottas ut bland de som har deltagit i panelen.

Kartläggningen genomfördes senast 2010. För Nester och Borealis del ingår kartläggningen i företagens skyldigheter enligt miljöttståndet. Kartläggningen genomförs av Enwin Oy. ■

Uusiutuva energiaa Borealikselle

Uusiutuvan energian toimitukset Borealiksen tuontolaitoksiin alkavat kesällä 2022.

T uulisähkö toimitetaan kotimaisen tuulivoimayhtiön Ilmatar Energyn rakentamasta kahdesta maatuulipuistosta, jotka sijaitsevat Humppilan ja Urjalan kuntien alueella sekä Kurikassa. Vuonna 2020 Ilmatar Energyn kanssa solmittujen pitkäaikaisten sopimusten lisäksi Borealis teki alkuvuodesta 2022 sopimuksen Fortumin kanssa tuulivoimalla tuotetuun sähköön toimittamisesta. Fortumin tuulivoimalat ovat rakenteilla ja sähköön toimitus alkaa vuonna 2024.

Sopimusten perusteella hankittava uusiutuva sähkö tulee väsentämään Borealiksen Porvoon tuontolaitosten epäsuvoria hiiliydiodisipäästöjä (Scope 2) yhteensä arviolta 44 000 tonnia vuodessa. Uusiutuvan sähköön hankintasopimukset tukevat Borealiksen tavoitetta hankkia vähintään 50 prosenttia käytämään sähköstä uusiutuvista lähteistä vuoteen 2030 mennessä sekä Suomen kemiateollisuuden ja Borealiksen tavoitetta hiilineutraaliudesta vuoteen 2045 mennessä.

Porvoon toimipaikan energia- ja ilmastopäällikkö **Jari Salonen** iloitsee tuulivoimasopimuksesta sekä pian alkavista toimituksista.

– Olemme aloittaneet matkamme kohti hiilineutraaliutta erittäin aktiivisesti. Nämä pitkäaikaiset sähkönostosopimukset tukevat vahasti energia- ja ilmastotavoitteitamme. ■



Energia- ja ilmastopäällikkö Jari Salonen toteaa Borealiksen olevan matkalla kohti hiilineutraaliutta.

Förnybar energi till Borealis

Leveransen av förnybar energi till Borealis produktionsanläggningar startar sommaren 2022.

V indkraften levereras från de två land vindparkerna som det inhemska vindkraftsbolaget Ilmatar Energy har byggt i kommunerna Humppila och Urjala samt i Kurikka. Utöver de långsiktiga avtal som Borealis ingick med Ilmatar Energy 2020 slöt företaget i början av 2022 ett avtal med Fortum om leverans av el producerad med vindkraft. Fortums vindkraftverk är under konstruktion och leveransen av el startar 2024.

Den förnybara elen som skaffas med stöd av avtalen kommer att minska Borealis indirekta koldioxidsläpp (Scope 2) från produktionsanläggningarna i Borgå med uppskattningsvis 44 000 ton om året. Upphandlingsavtalet för förnybar el stöder Borealis mål att skaffa minst 50 procent av den el som företaget använder från förnybara källor till 2030 samt Finlands kemiteollis och Borealis mål om klimatneutralitet till 2045.

Energi- och klimatchef **Jari Salonen** på verksamhetsstället i Borgå är glad över vindkraftsavtalet och leveranserna som snart startar.

– Vi har börjat vår resa mot klimatneutralitet mycket aktivt. De här långsiktiga inköpsavtalet för el stöder starkt våra energi- och klimatmålsättningar. ■



Energi- och klimatchef Jari Salonen konstaterar att Borealis är på väg mot klimatneutralitet.

"Kuljemme kohti yhä turvallisempaa ja ympäristöystäväällisempää toimintaa"

Suomen toimintojen toimitusjohtaja **Salla Roni-Poranen** kertoo urastaan ja Borealisin jatkuvasta kehitystyöstä.

1 KUKA OLET JA MITÄ OLET TEHNYT BOREALIKSELLA?

Olen Salla Roni-Poranen. Olen työskennellyt Borealiksellä ja sitä edeltäneissä yhtiöissä 37 vuotta. Tästä ajasta olen suurimman osan ollut erilaisissa tehtävissä Porvoon Kilpilahtessa, 1990-luvulla meni pari vuotta Belgiaassa, Beringenin tuotantopaiikkakunnalla. Noin kolmannes urastani on kulunut tutkimus- ja kehitystehtävissä. Toinen kolmannes koostuu tuotantotehtävistä: aloitin tuotantopäällikkönä, josta olen edennyt Porvoon muovituotantojen päälliköksi. Vuodesta 2017 alkaen olen ollut myös toimipaikkapäällikkö sekä Borealisin Suomen toimintojen toimitusjohtaja.

2 BOREALIKSELLA ON PITKÄ HISTORIA PORVOOSSA. MITEN BOREALIKSEN TOIMINTA ON KEHITTYNYT?

Borealiksen toimintaa on kehitetty koko ajan eteenpäin ja jatkuva kehitys onkin elinehto toiminnalleemme. Tärkein kehitysalue on terveys-, turvallisuus- ja ympäristöli eli HSE-toiminta. Olemmekin ottaneet merkittäviä askeleita vuosien varrella kohti yhä turvallisempaa ja ympäristöystäväällisempää toimintaa. Tietysti olemme myös parantaneet tuotantoyksikötämme turvallisuuden lisäksi yhä luotettavammaksi ja tehokkaammiksi. Tämän on mahdollistanut osaava henkilöstö – henkilöstön kehittäminen ja jatkuva oppiminen ovatkin hyvin tärkeitä. Nyt viemme toimintaamme kohti kestävämpää tulevaisuutta, mikä tarkoittaa kiertotalouden ja hiilineutraalisuuden kehittämistä. Tätä varten meillä on hienoja suunnitelmia, kehitystyö jatkuu ja kiihtyy entisestään.

3 MILLAISIA TULEVAISUUDEN SUUNNITELMIA BOREALIKSELLA ON?

Työskentelemme kestävämpää tulevaisuutta varten. Tavoitteamme on lisätä kiertotalouteen liittyviä toimenpiteitä ja tuotantomme hiilineutraalisuutta. Käytännössä tämä tarkoittaa fossiilisista syöttöaineista luopumista ja niiden korvaamista kierrätetyillä ja uusiutuvilla syöttöaineilla. Meille on tärkeää, että muovi pysyy suljeissa kierrossa mahdollisimman kauan. Kehittämmekin neitseelli-

sistä muoveistamme paremmin kierrätettäviä yhdessä koko toimitusketjun kanssa. Tavoitteamme on lisätä muovin mekaanisen ja kemiallisen kierrätyksen kehitystyötä, ja rakentaa siihen liittyviä kaupallisia yksiköitä yhteistyössä kumppaneiden kanssa. Kolmas ja tärkeä kehitysalue on tuotantojen hiilineutraalisuus. Meillä suurimmat CO₂-päästöt tulevat petrokemian krakkeriyksiköstä. Sen muuttaminen hiilineutraaliksi tarkoittaa esimerkiksi tuotannon sähköistämistä. Meidät on valittu Business Finlandin Veturi-yritykseksi. Olemme sitoutuneet tekemään hankkeessa kehitystyötä yhdessä ekosysteemin kumppanien kanssa, ja panostamme kehitystyöhön vähintään 50 miljoonaa euroa seuraavien neljän vuoden aikana.

4 MITEN JATKUVA KEHITYS KOHTI VASTUULLISEMPAA TOIMINTAA NÄKYY

BOREALIKSEN TULEVAISUUDEN SUUNNITELMISSA JA MALLAINEN ROOLI VASTUULLISUUDELLA ON?

Toimintamme tarkoitukseen voi kriteyttää: "Luomme merkityksellisiä ratkaisuja kestävään elämään". Tämä kertoo, miten tärkeänä pidämme kehitystä kohti vastuullisempaa toimintaa. Tämän tavoitteen eteen työskentelemme joka päivä. Edellä oli jo esimerkkejä konkreettisista teoistamme.

5 MIKÄ ON PORVOON JA KILPILAHDEN TEOLLISUUSALUEEN YHTEISTYÖN MERKITYS BOREALIKSEN KANNALTA, NYT JA TULEVAISUODESSA?

Kilpilahten teollisuusalue on suurin kemiateollisuuden keskittymä Pohjoismaissa. Sen kehittyminen on vuosien varrella perustunut yhtiöiden yhteistyöhön. Mielestäni yhteistyö on koko alueen merestyksen peruskivi, se on ollut sitä aikaisemmin ja sen merkitys korostuu yhä enemmän tulevaisuudessa. Kestävän ja vastuullisen tulevaisuuden kehittäminen edellyttää yhteistyötä kaikkien kanssa. Meillä on hieno mahdollisuus tehdä Kilpilahesta erinomainen kiertotalouden ja kestävän kehityksen keskittymä, joka voi toimia esimerkinä koko maassa. ■

"Vi går mot en ännu tryggare och miljövänligare verksamhet"

Salla Roni-Poranen, verkställande direktör för verksamheten i Finland, berättar om sin karriär och Borealis ständiga utvecklingsarbete.

1 VEM ÄR DU OCH VAD ARBETAR DU MED PÅ BOREALIS?

Jag heter Salla Roni-Poranen. Jag har jobbat på Borealis och bolagets föregångare i 37 år. Under den här tiden har jag till största delen arbetat med olika uppgifter i Sköldvik i Borgå. På 1990-talet tillbringade jag några år i Belgien på produktionsorten i Beringen. Ungefär en tredjedel av min karriär har ägnats åt forsknings- och utvecklingsuppgifter. En annan tredjedel utgörs av produktionsuppgifter: jag började som produktionschef och avancerade till chef för plastproduktionen i Borgå. Sedan 2017 har jag även varit platschef och verkställande direktör för Borealis verksamhet i Finland.

med hela produktionskedjan. Vårt mål är att utöka utvecklingsarbetet med mekanisk och kemisk återvinning av plast och etablera relaterade kommersiella enheter tillsammans med våra samarbetspartner. Det tredje viktiga utvecklingsområdet är klimatneutralitet i produktionen. Våra största koldioxidutsläpp härramar från petrokemins crackerenhet. Att göra den klimatneutral betyder till exempel att elektrifiera produktionen. Vi har valts till ett lokomotivföretag av Business Finland. Inom projektets ramar har vi förbundit oss till ett utvecklingsarbete tillsammans med partner inom ekosystemet och vi kommer att satsa minst 50 miljoner euro på utvecklingsarbetet under de kommande fyra åren.

2 BOREALIS HAR EN LÄNG HISTORIA I BORGÅ. HUR HAR BOREALIS VERKSAMHET UTVECKLATS?

Borealis verksamhet har hela tiden utvecklats framåt och ständig utveckling är ett livsvillkor för vår verksamhet. Det viktigaste utvecklingsområdet är HSE-verksamheten, dvs. hälso-, säkerhets- och miljöverksamheten. Under årens lopp har vi tagit viktiga steg mot en ännu säkrare och miljövänligare verksamhet. Förutom att vi har förbättrat pålitligheten och effektiviteten i våra produktionsenheter har vi naturligtvis också gjort dem säkrare. Det här har blivit verklighet tack vare vår kunniga personal – en ständig utveckling och fortbildning av personalen är också avgörande. Nu driver vi vår verksamhet mot en mer hållbar framtid, vilket betyder utveckling av en cirkulär ekonomi och klimatneutralitet. Vi har stora planer på det här området och utvecklingsarbetet framskrids i en allt snabbare takt.



3 HURDANA FRAMTIDSPLANER HAR BOREALIS?

Vi arbetar mot en mer hållbar framtid. Vårt mål är att öka åtgärderna för cirkulär ekonomi och vår produktions klimatneutralitet. I praktiken betyder det att sluta använda fossila råvaror och ersätta dem med återvunna och förnybara råvaror. Det är viktigt för oss att plasten stannar i ett slutet kretslopp så länge som möjligt. Vi utvecklar vår nyplast till att bättre kunna återvinnas tillsammans

4 HUR VISAR SIG EN STÄNDIG UTVECKLING MOT EN ANSVARSFULLARE VERKSAMHET I BOREALIS FRAMTIDSPLANER OCH VILKEN ROLL SPELAR ANSVARSFULLHET?

Vi kan sammanfatta syftet med vår verksamhet så här: "Vi fortsätter hitta lösningar för ett hållbart liv." Det här visar hur viktig vi anser att utvecklingen mot en ansvarsfullare verksamhet är. Vi arbetar mot det här målet varje dag. Exempel på konkreta åtgärder beskrivs redan tidigare i intervjun.

5 VAD BETYDER SAMARBETET MELLAN BORGÅ OCH SKÖLDVIK INDUSTRIOMRÅDE FÖR BOREALIS, NU OCH I FRAMTIDEN?

Sköldvik industriområde är den största kemiska industrikoncentrationen i Norden. Utvecklingen av den har under årens lopp utgått ifrån ett samarbete mellan bolagen. Jag anser att samarbetet utgör grunden för hela områdets framgång. Så har det varit tidigare och betydelsen av samarbete kommer bara att växa i framtiden. Utvecklingen av en hållbar och ansvarsfull framtid förutsätter att alla samarbetar. Vi har en fantastisk möjlighet att göra Sköldvik till en utmärkt koncentration för cirkulär ekonomi och hållbar utveckling, som kan föregå med gott exempel i hela landet. ■

Borealis edistää muoviteollisuuden kestävää tulevaisuutta

Borealiksen SPIRIT-ohjelmalle on myönnetty 20 miljoonan euron rahoitus Business Finlandin veturiyrytsten haastekilpailussa. Veturiyryksenä Borealis käynnistää laaja-alaisen tutkimus-, kehitys-, ja innovaatioyhteistyön nykyisten ja uusien kumppaneiden kanssa.

Borealiksen käynnistyi keväällä merkittävä tutkimus-, kehitys- ja innovaatio-ohjelma "Sustainable Plastics Industry Transformation" (SPIRIT). Ohjelman tavoitteena on muoviteollisuuden kestävän tulevaisuuden edistäminen ja sille on myönnetty 20 miljoonan euron rahoitus Business Finlandin veturiyrytsten haastekilpailussa.

Ohjelman tavoitteena on käynnistää laaja-alainen yhteistyö yritysten nykyisten ja uusien kumppaneiden kanssa. Yhteistyöllä johdetaan muoviteollisuuden muutosta kohti uusiutuvia raaka-aineisiin, kierrätykseen ja hiilineutraaliuteen perustuvaa muovin valmistusta ja käyttöä.

– On hienoa päästä toteuttamaan suomalaisen muoviteollisuuden muutosta yhteistyössä nykyisten ja uusien kumppaneiden kanssa. Muovi on monien mahdollisuuksien materiaali ja tärkeä osa taloudellista kasvua. Tällä hetkellä muovin kestävä käyttöä varjostaa fossiilinen raaka-aine pohja ja maapallon roskaantuminen. Tarvitsemme innovaatioita ja koko arvoketjun yhteistyötä muovin raaka-aineiden muuttua-

miseksi fossiilista uusiutuviin, hiilineutraalien tuontoprosessien kehittämiseksi sekä kierrätysen edistämiseksi, sanoo Borealis Polymers Oy:n toimitusjohtaja **Salla Roni-Poranen**.

Borealiksen tavoitteena on korvata vuoteen 2030 mennessä 33 prosenttia fossiilista raaka-aineista uusiutuvilla tai kierrätettävillä raaka-aineilla ja muuttaa tuotanto hiilineutraaliksi vuoteen 2045 mennessä.

Muovin ominaisuudet, kuten keveys ja kestävyys, tekevät siitä erinomaisen materiaalin. Muovi auttaa säästämään resursseja, vähentämään ruokahävikkiä ja sen avulla mahdollistetaan hygieenisä terveydenhuollon tuotteita, yhteiskunnan sähköistämistä sekä luotettavia vesi- ja viemärintijärjestelmiä. ■

“Tavoitteena on korvata vuoteen 2030 mennessä 33 prosenttia fossiilista raaka-aineista uusiutuvilla tai kierrätettävillä raaka-aineilla.”

Mitä tarkoittaa Business Finlandin Veturiyritys?

Business Finland on suomalainen julkinen toimija, joka tarjoaa innovaatorahoitusta ja kansainvälisyyspalveluita sekä edistää investointeja Suomeen. Business Finlandin Veturi-haastekilpailu – johon Borealis menestyksekkäästi osallistui – haastaa halukkaita ja kyvykkäitä globaalista toimivia yrityksiä erikokoisten yritysten ja muiden toimijoiden muodostamien ekosysteemien vireureiksi ja ratkaisemaan merkittävää tulevaisuuden haasteita kasvattaa samalla tutkimus-, kehitys- ja innovaatioinvestointejaan Suomeen.

Samalla tavoitteena on kansainväisen kilpailuedun kehittäminen ja viennin kasvattaminen. Viimeisin haastekilpailu käynnistettiin kesällä 2021 ja kolme tuoreinta Veturiyryttä valittiin alkuvuodesta 2022. Veturiyrytsten rahoitus tulee suurelta osin EU:n elpymisvaiheen kautta. ■

Borealis främjar en hållbar framtid inom plastindustrin

Borealis SPIRIT-program har beviljats en finansiering på 20 miljoner euro i Business Finlands tävling för lokomotivföretag. Som lokomotivföretag startar Borealis ett omfattande forsknings-, utvecklings- och innovationssamarbete med nuvarande och nya samarbetspartner.

Under våren startade Borealis det framstående forsknings-, utvecklings- och innovationsprogrammet Sustainable Plastics Industry Transformation (SPIRIT). Programmets syfte är att främja en hållbar framtid inom plastindustrin och det har beviljats en finansiering på 20 miljoner euro i en utmaningstävling för lokomotivföretag som Business Finland ordnat.

Programmets syfte är att starta ett omfattande samarbete med företagets nuvarande och nya samarbetspartner som ska bana väg för en förändring av plastindustrin mot en tillverkning och användning av plast baserad på förnybara råvaror, återvinning och klimatneutralitet.

– Det är fint att vara med och förverkliga en förändring av den finska plastindustrin tillsammans med nuvarande och nya samarbetspartner. Plast är ett material med många möjligheter och en viktig del av den ekonomiska tillväxten. För tillfället kastar den fossila råvarubasen och nedskräpningen av jorden en skugga över en hållbar användning av plast. Vi behöver

innovation och samarbete genom hela värdekedjan för att förändra råvarubasen för plast från fossila råvaror till förnybara, klimatneutrala produktionsprocesser och för att främja återvinningen, säger Borealis Polymers Oy:s verkställande direktör **Salla Roni-Poranen**.

Borealis mål är att till år 2030 ersätta 33 procent av de fossila råvarorna med förnybara eller återvinningsbara råvaror och att göra produktionen klimatneutral till år 2045.

Plastens egenskaper, som den lätta vikten och hållbarheten, gör den till ett fantastiskt material. Plast bidrar till att spara resurser och minska matsvinnet. Dessutom möjliggör den hygieniska hälsovårdsprodukter, en elektrifiering av samhället och pålitliga vatten- och avloppssystem. ■

“Mål är att till år 2030 ersätta 33 procent av de fossila råvarorna med förnybara eller återvinningsbara råvaror.”

Vad menas med Business Finlands lokomotivföretag?

Business Finland är en finsk offentlig aktör som erbjuder innovationsfinansiering och internationelliseringstjänster samt främjar investeringar i Finland. Business Finlands utmaningstävling – som Borealis med stor framgång deltog i – utmanar villiga och kunniga företag med global verksamhet att fungera som lokomotiv för ekosystem som utgörs av företag i olika storlekar och andra aktörer, och att lösa viktiga framtidsutmaningar samtidigt som de främjar forsknings-, utvecklings- och innovationsinvesteringar i Finland.

Därtill är en målsättning att utveckla en internationell konkurrensfördel och öka exporten. Den senaste utmaningstävlingen startade sommaren 2021 och de tre senaste lokomotivföretagen utsågs i början av 2022. Finansieringen av lokomotivföretag kommer till största delen från EU:s återhämtningsverktyg. ■



Tuotantojohtajan katsaus: Neste investoi Kilpilahdessa

Kuluneen vuoden aikana Nesteen Porvoon jalostamolla on käynnistynyt monia hiilineutraaliin tuotantoon ja uusiutuviin raaka-aineisiin liittyviä hankkeita. Olemme edenneet tavoitteessamme tulla Euroopan vastuullisimmaksi jalostamoksi.

Vuotta 2021 hallitsivat Covid-19 ja kevään suurseisokki, joka onnistui suunnitellusti ja koronaturvallisesti poikkeusoloista huolimatta. Seisokki siirrettiin vuodelta 2020 pandemian takia, mutta keväällä 2021 saimme toteutettua suunnitellut määräkaikaishuollot, lakisäteiset tarkastukset ja laitteistojen perusparannukset. Kaikkiaan seisokki osallistui noin 6 000 henkilöä ja työmaalla työskenneltiin yli 1,5 miljoonaa työtuntia. Seisokkityöt vaikuttivat meidän kaikkien arkeen – kiitokset naapureille joustavuudesta seisokin aikana.

VASTUULLISIA SYÖTTÖAINEITA FOSSIILISTEN SIJAAN

Nesteen Porvoon jalostamolla on tehty isoja investointipäätöksiä. Tavoitteemamme on tehdä Porvoon jalostamosta Euroopan vastuullisin jalostamo vuoteen 2030 mennessä ja saavuttaa hiilineutraali tuotanto vuoteen 2035 mennessä. Tavoitteet ovat mittavia, mutta täysin saavutettavissa. Työ ei ole meille uutta, koska olemme olleet jo pit-

kään edelläkävijöitä esimerkiksi uusiutuvan dieselin valmistuksessa.

Muuttuva maailmantilanne vauhdittaa vastuullisuustavoitteidemme ja vihreän siirtymän toteutumista. Kilpilahdessa vastuullisuus tarkoittaa muun muassa turvallisuutta, kasvihuonepäästöjen vähentämistä ja tuotannon kehittämistä. Meillä on selkeä päämäärä ja suunta, mitä kohti etenemme suunnitelmalisesti ja konkreettisina toimenpitein.

Kehitystyö on saatu hyvin vauhtiin. Kiertotaloushankkeissamme testaamme aktiivisesti esimerkiksi uusiutuvien ja kierrätysyöttöaineiden käyttöä fossiilisten sijaan. Olemme koeajoissamme jo onnistuneesti korvanneet raakaöljypohjaisia raaka-aineita nesteytettyläjätemuovilla. Tavoitteemamme on prosessoida vuosittain yli miljoona tonnia jätemuovia vuodesta 2030 lähtien. Tähän päästään jatkamme nesteytetyn jätemuovin koeajoja vuonna 2022. Muovijäte on kuluttajamuova, joka tulee Kilpilahteen esikäsittelyyn nesteytettynä muotoon.



2021 dominerades av Covid-19 och vårens stora driftsstopp som genomfördes planmässigt och coronatryggt trots undantagsförhållanden. 2020 sköts driftsstoppet upp på grund av pandemin, men våren 2021 kunde vi genomföra det planerade regelbundna underhållet, de lagstadgade kontrollerna och grundläggande förbättringar av utrustningen. Sammanlagt deltog cirka 6 000 personer i driftsstoppet och över 1,5 miljoner arbetsstimmar tillbringades på arbetsplatsen. Driftsstoppet påverkade allas vår vardag – ett stort tack till grannarna för deras flexibilitet under stoppet.

ANSVARSFULLA RÅVAROR I STÄLLET FÖR FOSSILA

Stora investeringsbeslut har fattats på Nestes raffinaderi Borgå. Vårt mål är att göra raffinaderiet i Borgå till Europas ansvarsfullaste raffinaderi till 2030 och uppnå en klimatneutral produktion till 2035. Det är ambitiösa mål, men helt möjliga att uppnå. Arbetet är inget

nytt för oss, eftersom vi redan länge varit föregångare när det gäller till exempel produktionen av förnybar diesel.

Det förändrliga världsläget snabbar upp våra mål för ansvarsfullhet och förverkligandet av en grön övergång. I Sköldvik betyder ansvarsfullhet bland annat säkerhet, minskade växthusgasutsläpp och utveckling av produktionen. Vi har en tydlig målsättning och riktning, och vi avancerar planmässigt med konkreta åtgärder.

Vi har fått god fart på utvecklingsarbetet. Inom vårt projekt för cirkulär ekonomi testar vi aktivt till exempel användningen av förnybara och återvunna råvaror i stället för fossila. I våra testkörningar har vi redan lyckats ersätta råvaror baserade på råolja med kondenserat plastavfall. Från och med 2030 är vårt mål att processa över en miljon ton plastavfall per år.

För att nå vårt mål fortsätter vi testkörningarna av kondenserat plastavfall under 2022. Plastavfall är konsumenterplast som kommer till Sköldvik förbehandlat i flytande form.

KOHTI VIHREÄN VEDYN VALMISTUSTA

Toinen mielenkiintoinen ja innovatiivinen ilmastoprojektimme on puhtaan vedyn valmistukseen sekä CO₂-päästöjen talteenottoon ja varastointiin liittyvä hanke, jonka avulla voimme vähentää merkittävästi vedyntuotannon aiheuttamia kasvihuonepäästöjä. Olemme saaneet tähän EU:n Innovaatorahastolta 88 miljoonaa euroa kehitystyöhön. Hanke on tällä hetkellä soveltuuustutkimusvaiheessa. Toteutuessaan hanke edistäisi vahvasti sekä Suomen että EU:n ilmastonvaihteiden saavuttamista.

Lisäksi olemme viime vuoden ja kuluvan vuoden aikana saavuttaneet 100 prosentin tavoitteen uusiutuvan energian käytöstä tuotannossamme ilmastositoumuksemme mukaisesti.

Tässä uusimmassa Kilpilahti Info -julkaisussa kerromme tarkemmin Nesteen Porvoon jalostamon kuulumisia ja mietimme, millainen vaikutus Kilpilahten teollisuusalueella on Porvoon kaupungin toimintaan ja kehitymiseen. ■

Jori Sahlsten
Tuotantojohtaja, Öljytuotteet
Neste Oyj

MOT TILLVERKNING AV GRÖNT VÄTE

Ett annat av våra intressanta och innovativa klimatprojekt är ett projekt som rör tillverkning av ren väte och infangning och lagring av koldioxid. Projektet hjälper oss att betydligt minska växthusgasutsläppen som väteproduktionen orsakar. Vi har fått 88 miljoner euro från EU:s innovationsfond för vårt utvecklingsarbete. Projektet befinner sig för tillfället i lämplighetsprövningsskedet. Om projektet förverkligas skulle det starkt främja både Finlands och EU:s klimatmålsättningar.

Dessutom har vi enligt vårt klimatåtagande under det förra och innevarande året till 100 procent uppnått målet om användning av förnybar energi i vår produktion.

I den här publikationen av Sköldvik Info berättar vi mer om Nestes raffinaderi i Borgå och funderar kring hur Sköldvik industriområde påverkar verksamheten och utvecklingen i Borgå stad. ■

Jori Sahlsten
Produktionschef, oljeprodukter
Neste Abp

Jalostamo käyttää vain uusiutuvaa sähköä

Nesteen Porvoon jalostamo käyttää toiminnassaan 100-prosenttisesti uusiutuvaa sähköä. Jo aiemmin käytössä oli tuuli-voimaa ja vuoden 2022 alusta alkaen myös vesivoimaa.

Osana ilmastositoumuksiamme Nesteellä on tavoitteena käyttää 100-prosenttisesti uusiutuvaa sähköä globaalista vuoteen 2023 mennessä. Solmimiemme tuulivoimasopimusten ja uuden Vattenfallin kanssa tehdyn vesivoimasopimuksen ansiosta saavutimme 100-prosenttisen uusiutuvan sähkön tavoitteemme Suomessa vuoden etuajassa, kun vesivoiman toimitukset alkoivat vuoden 2022 alusta.

Porvoon jalostamon tavoitteena on olla Euroopan vastuullisin jalostamo vuoteen 2030 mennessä ja saavuttaa hiilineutraali tuotanto vuoteen 2035 mennessä. Saavutamme tavoitteemme muun muassa vähentämällä tuotannon kasvihuonekaasupäästöjä ja siirtymällä uusiutuvan sähkön käyttöön. ■

Lue lisää Nesteen ajan-kohtaisista teemoista www.neste.com > tiedotteet ja uutiset.

Läs mer om Nests aktuella teman www.neste.com > pressmeddelanden och nyheter.

Raffinaderiet använder endast förnybar el

Vid Nests raffinaderi i Borgå används förnybar el till 100 procent. Vindkraft har använts redan tidigare och från och med början av 2020 även vattenkraft.

Som en del av våra klimatåtaganden har Neste som målsättning att från och med 2023 globalt använda förnybar elektricitet till 100 procent. Tack vare vindkraftsavtalet som vi har ingått och ett nytt avtal om vattenkraft med Vattenfall uppnådde vi vårt mål om 100 procent förnybar elektricitet i Finland ett år tidigare än planerat, när leveranserna av vattenkraft startade i början av 2022.

Vårt mål är att från och med 2030 göra raffinaderiet i Borgå till Europas ansvarsfullaste raffinaderi och att uppnå en klimatneutral produktion till 2035. Vi kommer att uppnå vårt mål bland annat genom att minska växthusgasutsläppen från produktionen och övergå till användning av förnybar elektricitet. ■

Porvoon jalostamon ympäristötulos 2021 oli seisokki vuosista paras

Jalostamon ympäristökuormitusta tarkkailaan systemaattisesti, ja Neste julkaisee ympäristötuloksen vuositasolla keväisin. Vuoden 2021 ympäristötulos oli paras seisokki vuosien verrattuna.

Vuoden 2021 päästöt ilmaan olivat edellisvuotta matalammalla tasolla, joskin soihdutuksista tuli haittafilmoituksia, joista useimmat liittyivät seisokin jälkeiseen laitosten uudelleen käynnistämiseen.

Haihtuvien hiilivetyjen päästöt (VOC), hiilihioksipäästöt (CO₂) ja hiukaspäästöt olivat edellisvuosien tasolla. Lähiympäristön ilmanlaadun ja ympäristömelun mittauksissa raja-arvot eivät ylitteet vuonna 2021.

Suurseiskista huolimatta päästöt vesistöön olivat edellisvuosien tasoa, mutta seisokki näkyi jonkin verran pienentyneenä jäähdytysvesimäärenä ja kohonneena jätemäärenä.

Lue lisää: www.kilpilahti.fi ■

Borgå raffinaderis miljöresultat 2021 var det bästa av alla år med driftsstopp

Raffinaderiets miljöbelastning kontrolleras systematiskt, och Neste publicerar ett årligt miljöresultat varje vår. Miljöresultatet för 2021 var det bästa jämfört med åren med driftsstopp.

Utsläppen i luften 2021 låg på en lägre nivå jämfört med föregående år, även om skadeanmälningar om avfacklingen gjordes, varav de flesta gällde uppstarten av anläggningarna igen efter driftsstoppet.

Utsläppen av flyktigt kolväte (VOC), koldioxidutsläppen (CO₂) och partikelutsläppen låg på samma nivå som tidigare år. I mätningarna av luftkvaliteten och bullernivån i närmiljön överskreds 2021 inga gränsvärden.

Trots driftsstoppet låg utsläppen i vattendrag på samma nivå som föregående år, men driftsstoppet visade sig i någon mån i form av minskad mängd kylvatten och större avfallsmängd.

Läs mer: www.kilpilahti.fi ■

Neste auttaa asiakkaitaan vähentämään päästöjä

Nesteen uusiutuvat ja kiertotalousratkaisut auttoivat asiakkaita vähentämään kasvihuonekaasupäästöjä maailmanlaajuisesti 10,9 miljoonaa tonnia vuonna 2021. Määrä vastaa 1,7 miljoonan EU-kansalaisen keskimääräistä vuosittaisista hiilijalanjälkeä (lähte: Maailmankeskuspankki) tai 4,2 miljoonan henkilöauton poistamista vuodeksi liikenteestä. ■

Jätemuovin kemiallinen kierrätys jatkuu

Neste jatkaa jätemuovin kemiallisen kierrätystä kaupallistamista ja tekee parhailaan esiselvitystä investoinnistä nesteytetyn jätemuovin jalostuskapasiteetin kehittämiseksi Porvoon jalostamolla. ■

Neste hjälper sina kunder att minska utsläppen

Nestes förnybara lösningar för en cirkulär ekonomi hjälpte kunderna att minska sina växthusgasutsläpp världen över med 10,9 miljoner ton 2021. Mängden motsvarar det genomsnittliga årliga klimatavtrycket från 1,7 miljoner EU-medborgare (källa: Världsbanken) eller 4,2 miljoner färre personbilar i trafiken under ett år. ■

Den kemiska återvinningen av plastavfall fortsätter

Neste fortsätter med kommersialiseringen av kemisk återvinning av plastavfall och genomför som bäst en förundersökning om investeringar i utvecklingen av förädlingskapaciteten av kondenserat plastavfall i raffinaderiet i Borgå. ■

Neste tutkii vihreän vedyn tuotantomahdollisuutta ja hiilidioksidin talteenottoa ja varastointia

EUn Innovaationrahasto on myöntänyt Nesteelle 88 miljoonan euron rahoituksen vihreän vetyn ja hiilidioksidin talteenottoon ja varastointiin liittyvään hankkeeseen, jonka tavoitteena on vähentää kasvihuonekaasupäästöjä nopeasti ja tehokkaasti Porvoon jalostamolla.

SHARC-projekti (Sustainable Hydrogen and Recovery of Carbon) on puhtaan vedyn hanke, joka koostuu elektrolyysivedystä ja hiilidioksidin talteenotosta. Tavoitteena on vähentää vedyntuotannon päästöjä Porvoon jalostamolla.

Hankkeen myötä jalostamolla otettaisiin käyttöön hiilidioksidin talteenotto ja varastointi (CCS) sekä elektrolyysiratkaisut, jotka mahdollistavat vähähiilidioksidisen vedyn tuotannon. Projekti on soveltuu vuustutkimusvaiheessa. ■



Neste undersöker möjligheten att producera grönt väte och infångning och lagring av koldioxid

EUs innovationsfond har beviljat Neste en finansiering på 88 miljoner euro för ett projekt om grönt väte och infångning och lagring av koldioxid. Projektets syfte är att snabbt och effektivt minska växthusgasutsläppen från raffinaderiet.

Projektet SHARC (Sustainable Hydrogen and Recovery of Carbon) är ett projekt om rent väte som består av elektrolysväte och infångning och lagring av koldioxid. Syftet är att minska utsläppen från väteproduktionen i raffinaderiet i Borgå.

I och med projektet är tanken att infångning och lagring av koldioxid (CCS) och elektrolyslösningar ska börja användas, vilka möjliggör en väteproduktion med låga utsläpp. Projektet är i lämplighetsprövningsskedet. ■

50 vuotta helmiä eristeisiin ja pakkauksiin

BEWI RAW Oy:ssä vietetään syksyllä 50-vuotisjuhlia.

Anita Vainio muistaa hyvin, kuinka ensimmäisiä polystyreenierä tuli reaktoreista ulos loppuvuodesta 1972. **Tom Johansson** oli mukana kehittämässä routaeristelevyä ja harmaata EPS:ää.

Nykyisen BEWI RAW:n historia on elänyt mukana rakentamisen suhdanteissa ja monissa omistajavaihdoksissa. Polystyreenin tuotannon aloitti Kilpilahdessa Stymer Oy lokakuussa 1972. Kaytössä oli neljä reaktoria ja kaksi tuotantolinja, joista toisesta tuli ulos eristyslevyissä ja pakkauksissa käytettyä soluuntuavaa polystyreeniä eli EPS:ää (Expandable Polystyrene). Toinen linja tuotti raaka-ainetta iskunkestävän HIPS-muovin ja kirkkaan GPPS-muovin valmistukseen.

Kahdeksan vuotta sitten eläkkeelle jäänyt myynnin koordinoinnin pääliikö **Anita Vainio** kertoo, että 1980-luvulla toinen HIPS/GPPS-linjan reaktoreista muutettiin niin, että sillä voitiin tehdä myös EPS:ää kysynnän mukaan, koska oli taloudellisempaa tuottaa parempikatteista EPS:ää kolmella reaktorilla. 1990-luvun lopussa Porvoossa keskityttiinkin vain EPS-helmiien valmistukseen kaikilla neljällä reaktorilla.

– Laitoksen tuotantomäärät olivat alussa noin 40 000 tonnia, kun nyt laitoksen kuusi reaktoria tuottavat 100 000 tonnia EPS-helmiä, Tom Johansson kertoo mittasuhdesta. Johansson jäi eläkkeelle 2017 myyntipäällikön tehtävästä.

Henkilöstöä Stymerillä oli kuitenkin lähes saman verran kuin nyt eli noin 80 henkeä, koska silloin esimerkiksi oma laboratorio toimi vuoroissa. Vainio kertoo, että Stymerin tuotannosta meni alkuvuosina valtaosa kotimaahan, mutta vientiinkin noin 30 prosenttia. 2000-luvulla viennin osuus oli jo noin 70 prosenttia.

KANSAINVÄLISÄ TOIMINTAA JA TIIVISTÄ ALAN YHTEISTYÖTÄ

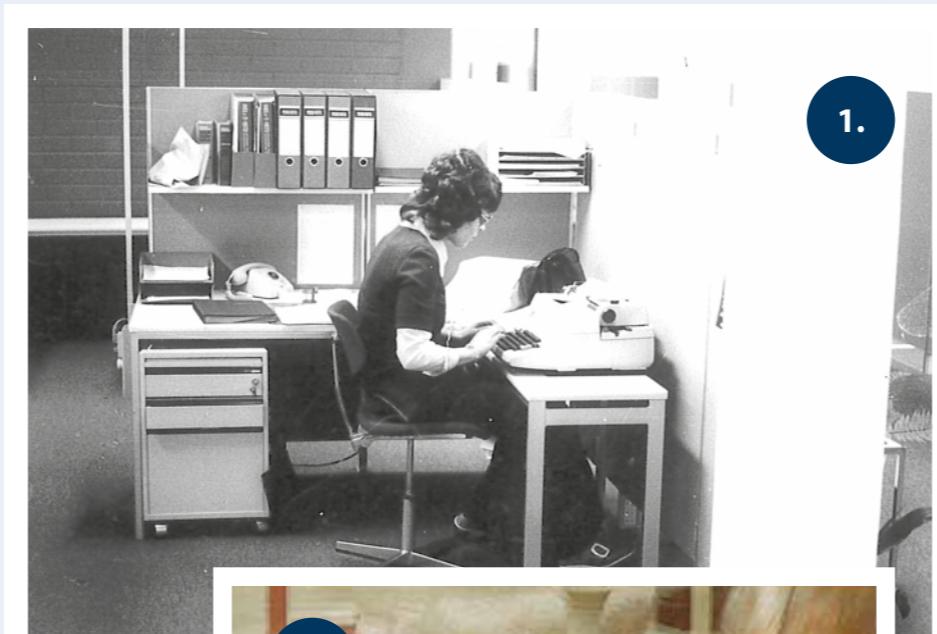
Iso muutos Kilpilahden tehtaalla tapahtui vuonna 1981, kun Neste osti Stymerin ja synnyti Neste Chemicals Polystyrene -yksikkö, joka kuului myös Rakennemateriaalit-ryhmään. Markkinatilanne muuttui, kun Neste Chemicals Polystyrene-yksikkö pari vuotta myöhemmin osti ainonan kilpailijansa Suomessa eli Suomen Polystyreneitehdas Oy:n Kokemäeltä. 1980-luvun loppupuolella polystyreeniyksikkö osti EPS-levyjä valmistavan Isora Oy:n ja muita EPS-levynvalmistajia Suomessa, Ruotsissa ja Tanskassa, ja niistä muodostui ThermoSol Group. Nämä Neste Chemicals Polystyrene -yksiköstä tulivat johtava EPS-levyjen valmistaja Suomessa, Ruotsissa ja Tanskassa.

– Nesteen aika oli hyvin kansainvälistä ja myyntiverkostomme kattoi koko Euroopan. Toimintoja yhdistettiin ja organisaatiot muuttuivat. Neste myös koulutti työntekijöitäan ja muutakin toimintaa oli paljon, kertoo Vainio.

Vainio muistlee, että iso muutos 1990-luvulla oli myös tietotekniikan lisääntyvä käytönotto. Esimerkiksi tilaukset tulivat myyntiverkostolta linjoja pitkin suoraan toiminnanohjausjärjestelmään, eikä enää siis telexillä tai telefaxilla. Johansson taas kertoo, että samaan aikaan tuotekehityksessä kokeiltiin aktiivisesti uutta tekniikkaa ja uusia tuotteita.

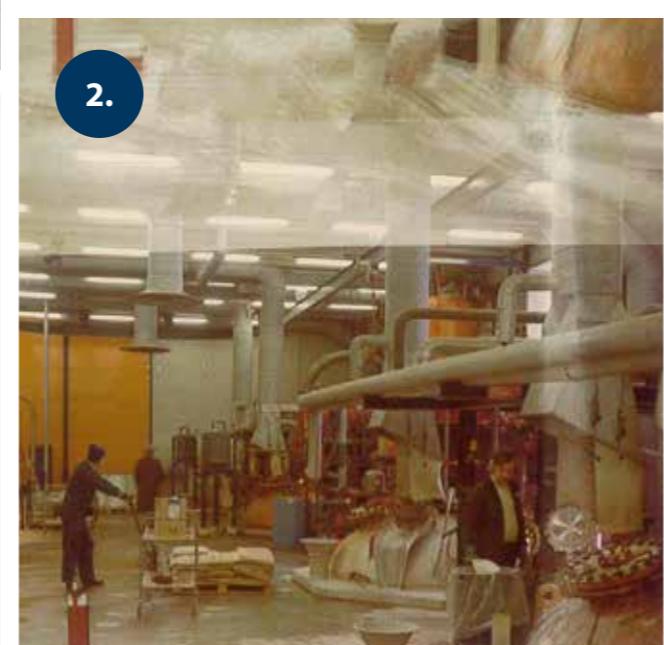
Johansson muistlee mielellään esimerkiksi EPS Routa-eristelevyn tuotekehitystä.

– Se oli markkinoilla ylivoimainen tuote. Myöhemmin levyjä valmistanut ThermoSol myytiin pois, mutta jatkoiemme yhteistyötä raaka-aineen toimittajana. Toinen merkittävä



1.

Anita Vainio tuli töihin yritykseen vuonna 1972. Anita började jobba i företaget 1972.



2.

När verksamheten började hade företaget fyra reaktorer.



3.

Alkuvaiheessa tuotantolaitoksessa oli neljä reaktoria. När verksamheten började hade företaget fyra reaktorer.

Iantilaisen Synbra-nimisen yhtiön, jonka seurauksena Porvoon tehtaan nimi vaihtui vielä BEWiSynbra RAW Oy:ksi. Nyt Porvoon laitoksen nimi on BEWI RAW Oy. Porvoossa työskentelee noin 80 henkilöä ja koko konsernissa noin 2 100 työntekijää 44 tuotantolaitoksessa. Konsernin vuoden 2021 liikevaihto oli 748 miljoonaa euroa.

Ympäristön suojeelu, vastuullinen toiminta ja kiertotalouden edistäminen kuuluvat konsernin tärkeimpiin toiminnan tavoitteisiin. Esimerkiksi EPS on materiaalina sataprosenttisesti kierrätettävä. Kilpilahdessa sijaitseva tehdas on ainoa EPS-valmistaja Suomessa.

Viteenkymmenen vuoteen on mahtunut taloudellisia lasku- ja nousukausia. Nyt rakentaminen ja korjaaminen ovat vauhdissa, ja eristelevyllä sekä pakkauksilla on kysyntää. Porvoon raaka-ainetehdas on tehnyt erittäin hyvä tulosta parin viime vuoden aikana.

50-vuotista toimintaa juhlitaan BEWI:llä eri tavoin vuoden mittaan. ■

kehitystuote oli elektroniikkapakkauksiin taroitettu antistaattinen EPS, joka antoi kolminkertaisen katteen tonnia kohden. Vaikka sitä meni vain pieni määrin, kokonaiskate oli silti huomattava, Johansson sanoo.

Kilpilahden muovialan yritysten yhteisö myös kasvoi. 1990-luvulla alueen yrityiset rakensivat yhdessä esimerkiksi kokonaan muovista tehdyn talon, joka rakennettiin ThermoSol elementeistä. Se oli täysin asuttava, ja pidimme siellä muun muassa kokouksia. Vainio sanoo.

VÄHITELLEN OSAKSI BEWI-KONSERNIA

Vuonna 1997 Neste myi tuotantolaitoksen yhdysvaltalaiselle Radnor Holdings Corporation -rahoitusyhtiölle, ja yrityksen nimi vaihtui StyroChem Finland Oy:ksi.

Radnor hallinnoi polystyreenin tuotantoa Suomessa kymmenisen vuotta, jonka jälkeen omistus palasi jälleen Suomeen sijoitusyhtiö Eqvitecin hallintaan vuonna 2007. Taloustoantuma vaati muutoksia, ja esimerkiksi Kokemäen yksikkö suljettiin. Porvoossa tehtiin kuitenkin investointeja ja reaktorien määrä kasvoi vuonna 2008 kuuteen. Norjalainen sijoitusyhtiö Verdane Capital osti liiketoiminnan vuonna 2011.

Vuonna 2014 Styrochem ja norjalainen BEWI fuusioituivat ja BEWI Group perustettiin, jolloin Kilpilahden tehtaan nimi vaihtui Bewi Styrochem Oy:ksi. Laitoksesta tuli osa Pohjoismaiden suurimpia kuuluvaa EPS- ja XPS-tuoteteiden konsernia. Vuonna 2018 BEWI osti hol-

Polystyreenin ammattilaiset

Anita Vainio ja Tom Johansson edustavat hyvin BEWI:n 50-vuotista historiaa. Vainio ehti olla töissä 41 vuotta eli ihan alkuajoin lähtien. Hän toimi myynnissä ja markkinoinnissa monipuolisissa työtehtävissä. Johansson oli polystyreenin ammattilaisena 38 vuoden ajan tuotekehityksessä, myynnissä sekä teknisessä asiakaspalvelussa.

Molemmat kertovat BEWI:n olleen antoisa työpaikka. Töihin oli aina mukava lähtö. Yrityksen kehittyminen ja väillillä vaikeistakin ajoista selviytyminen oli osa työuraa, mutta myös rikastutti sitä.

– Tuotekehitystyö oli tiivistä ja kokeiluja tehtiin koko ajan. Esimerkiksi kun lisäsimme EPS-helmiin grafiittia, saimme parannettua EPS-levyjen eristysominaisuksia. Nämä siis syntyi harmaa EPS, jolla on nyt ihan oma tuotantolinjansa, Johansson kertoo. ■

50 år av EPS-pärlor för isolering och förpackningar

I BEWI RAW Oy firas det 50-årsjubileum på hösten.

Anita Vainio minns väl hur den första batchen av polystyren kom ut ur reaktorerna i slutet av 1972. **Tom Johansson** var med i utvecklingen av tjälisoleringsskivor och grå EPS.

Den nuvarande BEWI RAW:s historia har varit med om ett flertal konjunkturer i byggindustrin och många ägarbyten. Stymer Oy började tillverkningen av polystyren i Sköldvik i oktober 1972. Det fanns fyra reaktorer och två produktionslinjer. Den ena linjen producerade expanderbar polystyren (EPS), som används i isoleringsskivor och förpackningar. Den andra linjen producerade råmaterial för tillverkning av stöt-säker HIPS-plast och klar GPPS-plast.

Anita Vainio, som gick i pension för åtta år sedan, var chef för försäljningens koordinering. Hon berättar att på 1980-talet modifierades en av reaktorerna i HIPS/GPPS-linjen för att tillverka EPS enligt efterfrågan. Det var mera ekonomiskt att producera EPS med tre reaktorer, då vinstmarginalen för EPS var bättre. I slutet av 1990-talet fokuserade man i Borgå endast på produktion av EPS-råmaterial i alla fyra reaktorer.

– Anläggningens produktionsvolym var i början cirka 40 000 ton, men nu producerar anläggningens sex reaktorer 100 000 ton EPS-råmaterial, säger Tom Johansson om proportionerna. Johansson gick i pension år 2017 från tjänsten som försäljningschef för Finland och Baltikum.

Stymer hade nästan lika många anställda som nu, alltså runt 80 personer, eftersom till exempel det egna laboratoriet jobbade i skiften. Vainio berättar, att under de första åren såldes det mesta av Stymers produktion inom Finland och cirka 30 procent gick till export. Under 2000-talet stod exporten redan för cirka 70 procent.

INTERNATIONELL VERKSAMHET OCH NÄRA SAMARBETE INOM BRANSCHEN

Det skedde en stor förändring år 1981 för fabriken i Sköldvik, då Neste köpte Stymer och Neste Chemicals Polystyrene -enheten skapades, som även tillhörde Konstruktionsmaterial-gruppen. Marknadsläget förändrades ett par år senare när Neste Chemicals Polystyrene -enheten köpte sin enda konkurrent i Finland, dvs. Suomen Polystyreenitehdas Oy i Kokemäki. I slutet av 1980-talet köpte polystyrenenheten Isora Oy, en tillverkare av EPS-skivor, och även andra EPS-skivitillverkare i Finland, Sverige och Danmark. De bildade tillsammans ThermiSol Group. Därmed blev Neste Chemicals Polystyrene -enheten den ledande tillverkaren av EPS-skivor i Finland, Sverige och Danmark.

– Tiden i Neste var väldigt internationell och vårt försäljningsnätverk täckte hela Europa. Funktionerna slogs samman och organisationerna förändrades. Neste utbildade även sina anställda och det fanns också många andra aktiviteter, berättar Vainio.

Vainio minns att en stor förändring skedde på 1990-talet, då införandet av informationsteknologin ökades. Exempelvis kom beställningar från försäljningsnätverket längs linjerna direkt till ERP-systemet och inte längre via telex eller telefax. Johansson berättar, att man samtidigt testade aktivt ny teknik och nya produkter i produktutvecklingen.

Johansson minns till exempel produktutvecklingen av tjälisoleringsskivan EPS Routa.

– Det var en överlägsen produkt på marknaden. Thermisol, som producerade skivorna,



4.

EPS-raaka-aine kuljetetaan edelleen asiakkaille isoissa oktobiineissa.

EPS-råmaterialet fraktas fortsättningsvis till kunderna i stora oktabiner.

Tom Johansson kertoo, että myyntiä helpotti, kun tunsi kehitystyön kautta hyvin tuotteet.

Tom Johansson berättar att det underlättade försäljningen då man kände produkterna via utvecklingsarbetet.

Anita Vainio oli mukana yrityksen monissa muutoksissa.

Anita Vainio var med om många förändringar i företaget.



5.

såldes senare bort, men vi fortsatte att samarbeta som råvaruleverantör. En annan viktig utvecklingsprodukt var antistatisk EPS för elektroniska förpackningar, vilket gav en tredubblad vinstmarginal per ton. Även om det såldes i små mängder var den totala marginalen ändå rejäl, säger Johansson.

Samarbetet mellan plastsektorns företag i Sköldvik ökade också. På 1990-talet byggde företagen i området tillsammans ett helt hus av plast, tillverkat av ThermiSol-element. Det var helt beboeligt och där höll vi bland annat möten, berättar Vainio.

GRADVIS EN DEL AV BEWI-KONCERNEN

År 1997 sålde Neste anläggningen till finansbolaget Radnor Holdings Corporation i USA och företagets namn ändrades till StyroChem Finland Oy.

Radnor ledde polystyrenproduktionen i Finland i tio år, varefter ägandet återvände till Finland under ledning av investeringsbolaget Eqvitec år 2007. Den ekonomiska recessionen krävde dock förändringar och då stängdes till exempel Kokemäki-enheten. Men i Borgå gjordes ändå investeringar och antalet reaktorer ökade till sex år 2008. Det norska investeringsbolaget Verdane Capital köpte verksamheten år 2011.

År 2014 fusionerades StyroChem och det norska bolaget BEWI och då bildades BEWI Group. Då ändrades namnet på Sköldvik-fabriken till Bewi Styrochem Oy. Fabriken blev en del av en av de största koncernerna i Norden som producerar EPS- och XPS-produkter. År



6.

2018 köpte BEWI ett holländska bolag, Synbra, vilket ledde till att namnet på Borgåfabriken ändrades till BEWI Synbra RAW Oy. Nu heter fabriken i Sköldvik BEWI RAW Oy. Den sysselsätter cirka 80 personer. Hela koncernen har cirka 2100 anställda i 44 produktionsanläggningar. Koncernens omsättning var 748 miljoner euro år 2021.

Att värna om miljön, agera ansvarsfullt och främja den cirkulära ekonomin är bland koncernens viktigaste verksamhetsmål. EPS är till exempel 100 % återvinningsbart som material. Fabriken i Sköldvik är den enda EPS-tillverkaren i Finland.

Femtio år har varit en period av ekonomisk nedgång och uppgång. Nu är byggandet och renovering i full gång, och det finns en efterfrågan på isoleringsskivor och förpackningar. Råmaterialfabriken i Sköldvik har gjort ett mycket bra resultat de senaste åren.

BEWI:s 50-årsjubileum kommer att ficas på olika sätt under året. ■

Polystyrenproffs

Anita Vainio och Tom Johansson representerar BEWI:s 50-åriga historia väl. Vainio hann jobba i 41 år, alltså från första början. Hon arbetade inom försäljning och marknadsföring med mångsidiga arbetsuppgifter. Johansson var polystyrenproffs i 38 år inom produktutveckling, försäljning och teknisk kundservice.

Båda säger att BEWI var en givande arbetsplats. Det var alltid trevligt att gå till jobbet. Utvecklingen av företaget och ibland till och med att hantera svåra tider var en del av karriären, men berikade den också.

– Produktutvecklingsarbetet var intensivt och experiment genomfördes hela tiden. Till exempel, när vi tillsatte grafit till EPS-pärlorna kunde vi förbättra isoleringsegenskaperna hos EPS-skivor. Så skapades den gråa EPS, som nu har en egen produktionslinje, berättar Johansson. ■

Elintärkeää happea ja päästöjen minimointia

Kaasuja tarvitaan kaikkialla ympäri vuorokauden, turvallisesti ja katkeamattomasti toimitettuna. Esimerkiksi sairaalat tarvitsevat elintärkeää happea, elektroniikkaa valmistetaan erikoispuhalla kaasuilla, paperia valkaistaan kloorin sijaan hapella ja vetyä tarvitaan puhtaisiin polttoaineisiin.

Myös ilmailu-, kemian-, elintarvike-, panimo-, elektroniikka-, konepaja- ja metalliteollisuus ovat riippuvaisia kaasusta, mutta yhä enemmän myös siitä, miten tuotannossa syntyyvä hiilidioksidia otetaan talteen ja siitä, kuinka prosesseja voi toteuttaa pienemmillä polttoaine- ja kemikaalimäärellä vähentäen päästöjä ja hukkaa.

Linden Kilpilahden tuotantolaitoksilla on merkittävä rooli Suomen teollisuuden kaasujen käytössä. Kilpilahdessa sijaitseva hiilidioksidin talteenottolaitoksemme on Pohjoismaiden suurin, ja sen talteen ottamaa hiilidioksidia nautimme esimerkiksi virvoitusjuomien kuplien muodossa. ■

**”Linden Kilpilahden
laitoksilla on merkittävä rooli
teollisuuden kaasujen käytössä.”**



Livsviktigt syre och minimering av utsläpp

En trygg och avbrottsfri leverans av gaser behövs överallt dygnet runt. Sjukhus behöver till exempel livsviktigt syre, elektronik tillverkas med högrena gaser, papper bleks med syre istället för klor och väte behövs för rena bränslen.

Också luftfarts-, kemi-, livsmedels-, bryggeri-, elektronik-, verstad- och metallindustrin är beroende av gas, men allt mer även av hur koldioxiden som uppstår i produktionen tas tillvara och av hur processer kan förverkligas med mindre bränsle- och kemikaliemängder för att minska utsläpp och svinn.

Lindes produktionsanläggningar i Sköldvik spelar en viktig roll för användningen av gaser i den finska industrin. Vår anläggning för tillvaratagande av koldioxid är den största i Norden och vi njuter av koldioxiden som tas tillvara till exempel i form av bubblor i läskedrycker. ■

**”Lindes anläggningar
i Sköldvik spelar en viktig roll
för användningen av gaser.”**



Kaasulla konkreettisia ympäristötekoja

Olemme päävittäin tekemissä kaasujen kanssa, olipa sitten kyseessä hengitysilma, hiilihapotetut juomat tai vaikkapa terästuotteet. Yhteiskunnallisesti kaasut ovat avainasemassa monien huoltovarmuuskriittisten toimintojen osalta. Teollisuudessa kaasujen merkitys järkeviin ja toimivien hiilineutraaliratkaisuiden löytämiseksi on korostunut entisestään.

Linde – jonka moni muistaa AGAn nimellä – on maailman johtava yli sadassa maassa toimiva teollisuuskaasu- ja teknologiayritys. Yrityksen liikevaihto vuonna 2021 oli 26 miljardia euroa. Lindellä on erittäin suuri merkitys alan edelläkävijänä.

Missionni on tehdä maailmasta kestä-

västi tuottavampi. Tätä tehtävää toteutamme päävittäin toimittamalla asiakkaillemme korkealaatuisia tuotteita, teknologioita ja palveluja, jotka auttavat asiakkaitamme menestyämään ja ylläpitämään sekä suojelemaan luontoonamme.

Kestävän kehityksen ja energiatehokkuusasteen tavoitteemme ovat tiukat ja ne ohjaavat kaikkea toimintaamme. Vuonna 2020 asiakkaamme pienensivät hiilijalanjärkeään globaalista 85 miljoonaa tonnia Linden sovellukseja käyttämällä. Linden oma hiilituottavuus oli 2,3. Tavoitteenneamme on vähentää kasvihuonekaasupäästöjämme 35 prosenttia vuoteen 2035 mennessä ja olla täysin hiilineutraali vuoteen 2050 mennessä. ■



Konkreta miljöåtgärder med gas

Vi kommer dagligen i kontakt med gaser, varé sig det gäller luften vi andas, kolsyrade drycker eller till exempel stålprodukter. På samhällsnivå har gaserna en nyckelroll när det gäller många försörjningsberedskapskritiska funktioner. Inom industrin har gasernas betydelse för att hitta vettiga och funktionsdugliga lösningar för klimatneutralitet blivit ännu större.

Linde – som många kommer ihåg under namnet AGA – är världens ledande industri-gas- och teknikföretag med verksamhet i över hundra länder. Företagets omsättning 2021 var 26 miljarder euro. Linde är en mycket framstående föregångare i branschen.

Vår mission är att göra världen produk-

tivare på ett hållbart sätt. Den här uppgiften förverkligar vi varje dag genom att förse våra kunder med högklassiga produkter, tekniker och tjänster som hjälper dem att nå framgång samtidigt som de upprätthåller och skyddar vår natur.

Våra målsättningar för hållbar utveckling och energieffektivitet är höga och leder hela vår verksamhet. 2020 minskade våra kunder sina klimatavtryck globalt med 85 miljoner ton genom att använda Lindes tillämpningar. Lindes egen koldioxidproduktivitet var 2,3. Vårt mål är att minska våra växthusgasutsläpp med 35 procent till 2035 och att vara helt klimatneutrala till 2050. ■

Linde Green – 100 % hiilineutraalia kaasua

Otimme Kilpilahten laitoksilla askeleen kohti ympäristötaivoitteidemme toteutumista, kun julkistimme uuden nestemäisen kaasujen Linde Green -tuoteryhmän, jonka nettohiilijalanjälki on nolla. Tuoteryhmä käsittää nesteytetyn hapen, typpen, argonin ja hiilidioksidin.

Käytämme Linde Green -kaasujen tuotannossa uusiutuvia energianlähteitä, kuten tuulivoimaa ja aurinkoenergiaa, ja hyödynnämme kuljetuksissa uusiutuvia polttoaineita. Kaikki tämä vähentää Linde Green -kaasujen hiilijalanjälkeä jopa 95 prosenttia. Loput päästöistä hyvitämme sertifoidun metsityshankkeen kautta. Nämä Linde Green -kaasut ovat hiilineutraaleja. Koko prosessi on kolmannen osapuolen auditoima ja varmentama. ■

■ Linde Green -kaasujen tuotannossa käytetään uusiutuvia energianlähteitä.



I produktionen av Linde Green-gaser används förnybara energikällor.

Linde Green – 100 % klimatneutral gas

På anläggningarna i Sköldvik tog vi ett steg mot våra miljömålsättningar när vi introducerade den nya produktgruppen med flytande gaser Linde Green, vars nettoklimatavtryck är noll. Produktgruppen omfattar kondenserat syre, kväve, argon och koldioxid.

I produktionen av Linde Green-gaser använder vi förnybara energikällor, som vindkraft och solenergi, och nyttjar förnybara bränslen för transporter. Allt det här minskar Linde Green-gasernas klimatavtryck med upp till 95 procent. Resten av utsläppen kompenseras vi med ett certifierat beskogningsprojekt. På så sätt är Linde Green-gaserna klimatneutrala. Hela processen granskas och säkerställs av en tredje part. ■

Lasten ja nuorten hyvinvoointia tukemassa

Terveys, turvallisuus ja ympäristö ovat Lindelle tärkeitä asioita. Olemme sitoutuneet toimimaan vastuullisesti sekä ihmisiä että luontoa kohtaan. Pitkäjänteiset kumppanuudet tukevat yhteiskuntavastuttamme. Tuemme erityisesti ympäristöä, kemian alan koulutusta ja tieteitä koskevia ohjelmia, kuten Helsingin yliopiston Kemianluokka Gadolinia sekä tiedekeskus Heurekaa, jonka oivaltavia kaasuesityksiä olemme olleet mahdollistamassa jo 30 vuoden ajan.

Myös lasten ja nuorten hyvinvoonti on lä-

hellä sydäntämme, ja olemmekin tukeneet SOS-Lapsikylän toimintaa jo vuosien ajan. Yhteistyö alkoikin kesäisillä nestekaasumarkkajoililla, mutta on vuosien kuluessa vakiinnuttanut muotonsa pitkäjänteisenä yhteistyönä, joka näkyy kuluttajille erityisesti AGA-nestekaasun myyntipisteissä ja markkinoinnissa.

Tänä vuonna Linde tukee lasten ja nuorten harrastustoimintaa lahjoittamalla SOS-Lapsikylälle 15 000 euroa Unelmista totta-toimintaan. Pahimpana pandemia-aikana Linde tuki SOS-Lapsikylän Apuu-chat-palvelua, jolla oli

suuri kysyntä lasten ja nuorten häädässä.

– Vastuullisuus ja yhteisöllisyys ovat Lindelle tärkeitä arvoja, joiden merkitys korostuu myös henkilöstökysevässä. Nykypäivänä työntekijät haluavat työyhteisönsä kantavan sosiaalista vastuuta ja tekevän hyvää. Meistä on yritettyä hienoa olla mukana tukemassa tärkeää työtä, jota SOS-Lapsikylässä tehdään. Lasten ja nuorten hyvinvoinnin edistäminen on panostusta tulevaisuuteen, ja tässä haluamme olla mukana, kertoo Linden nestekaasuliiketoimista vastaava **Johan Ginman**. ■

Kuvassa SOS-Lapsikylän yritysyhteistyöpäällikkö Annemi Usva-Vänttininen vastaanottaa lahjashekin Johan Ginmilta.



På bilden mottar SOS-Barnbyars chef för företags-samarbete Annemi Usva-Vänttininen en presentcheck av Johan Ginman.

Vi är med och stöder barn och ungars välbefinnande

Hälsa, trygghet och miljö är viktiga saker för Linde. Vi har förbundit oss att verka ansvarsfullt både vad gäller mäniskor och miljön. Våra långvariga samarbetspartner stöder vårt samhällsansvar. Vi stöder särskilt miljön, utbildning inom kemibranschen och vetenskapliga program som Kemiklassen Gadolin vid Helsingfors universitet och vetenskapscentret Heureka. Vi har varit med och förverkligat Heurekas insiktfulla gaspresentationer redan i 30 år.

Också barn och ungas välbefinnande ligger oss varmt om hjärtat och vi har stött

SOS-Barnbyars verksamhet redan i flera år. Samarbetet började med flytgaskampanjer om sommaren, men har med åren etablerats som ett långsiktigt samarbete som konsumenterna får ta del av särskilt i marknadsföringen av AGA-flytgas och på dess försäljningsställen.

I år stöder Linde fritidsverksamhet för barn och unga genom att donera 15 000 euro till SOS-Barnbyars verksamhet Drömmar blir verklighet. Under den värsta pandemitiden stödde Linde SOS-Barnbyars hjälpchatt, som hade en stor efterfrågan av barn och unga i nöd.

– Ansvarsfullhet och gemenskap är viktiga värden för Linde, och deras betydelse framkommer även i personalenkäter. Nu förtiden vill anställda att deras arbetsgemenskap ska ha ett socialt ansvar och en meningsfull verksamhet. För oss som företag är det fint att vara med och stöda SOS-Barnbyars viktiga arbete. Att främja barn och ungas välbefinnande medför samtidigt en satsning på framtiden, och den vill vi vara en del av, säger **Johan Ginman** som ansvarar för Lindes flytgasverksamhet. ■



Posti Green

Julkinen tiedote,
jaetaan kaikkiin kotitalouksiin.
*Offentligt meddelande,
delas ut till alla hushåll.*
01190 BOX
06750 TOLKKINEN, TOLKIS
06830 KULLOONKYLÄ,
KULLOBY
06850 KULLOO, KULLO
06880 KÄRRBY
06950 EMÄSALO, EMSALÖ

Haluatko ottaa meihin yhteyttä?

Ota yhteyttä tai anna palautetta www.kilpilahti.fi -sivuston kautta. Voit antaa palautetta myös Kilpilahti Info -julkaisusta.

Jos havaitset jotakin normaalista poikkeavaa, voit soittaa **Nesteen** jalostamon vuoropääällikölle numeroon **050 458 2320** tai **Borealis** valmisyhteishenkilölle numeroon **050 379 4100**. ■

Vill du kontakta oss?

Kontakta oss eller ge feedback via webbplatsen www.kilpilahti.fi.

Du kan även ge feedback på publikationen Sköldvik Info.

Om du upptäcker något avvikande kan du ringa till den skiftesansvarige på **Nestes** raffinaderi på **050 458 2320** eller till **Borealis** kontaktperson för beredskap på **050 379 4100**. ■

Kilpilahten teollisalueen naapuritiedote / Granninfo för Sköldvik industriområde **Julkaisija / Utgivare:** Kilpilahten teollisuus / industrin i Sköldvik: BEWI RAW, Borealis, Linde, Neste, Veolia **Päätoimittaja / Chefredaktör:** Päivi Kivilä, Neste Oyj ja Heli Poikonen, Borealis Polymers Oy **Toimitus / Redaktion:** Alueen yritykset ja OSG Viestintä Taitto / **Layout:** Henna Pöllä/OSG Viestintä **Toimitussihteeri / Realisering:** Johanna Pelto-Timperi/OSG Viestintä **Lisätietoja ja palauke / Ytterligare upplysningar och respons:** www.kilpilahti.fi

Suomen- ja ruotsinkielinen Kilpilahti info -julkaisu jaetaan julkisena tiedotteena postinumeroiden perusteella kaikkiin kotitalouksiin postinumeroalueilla: 01190 BOX, 06750 TOLKKINEN, TOLKIS, 06830 KULLOONKYLÄ, KULLOBY, 06850 KULLOO, KULLO, 06880 KÄRRBY ja 06950 EMÄSALO, EMSALÖ. Tämän lisäksi julkaisu postitetaan erikseen sovitulle sidosryhmilleemme. Jos et halua saada Kilpilahti info -julkaisua postitettuna, ota yhteyttä Nesteen viestintään www.kilpilahti.fi-sivuston palautetta-linkin kautta.

Den finsk- och svenskspråkiga publikationen Kilpilahti info delas enligt postnummer ut som offentligt meddelande till alla hushåll inom postnummerområdena: 01190 BOX, 06750 TOLKKINEN, TOLKIS, 06830 KULLOONKYLÄ, KULLOBY, 06850 KULLOO, KULLO, 06880 KÄRRBY och 06950 EMÄSALO, EMSALÖ. Dessutom skickas publikationen med post till intressenter som har avtalats separat. Om du inte vill få publikationen Kilpilahti info med post ska du kontakta Nestes kommunikationsavdelning via länken Palauta (feedback) på webbplatsen www.kilpilahti.fi.

Newprint Oy 05/2022



Ilmastoneutraali
Painotuote
ClimatePartner.com/16132-2204-1005

